

# vonnis

---

## RECHTBANK 's-GRAVENHAGE

Sector civiel recht

zaaknummer / rolnummer: 410962 / HA ZA 12-85

### Vonnis van 17 oktober 2012

in de zaak van

de rechtspersoon naar vreemd recht

**VISYS N.V.**,

gevestigd te Hasselt, België,

eiseres,

advocaat mr. J.P. Hustinx te Amsterdam,

tegen

de rechtspersoon naar vreemd recht

**BEST N.V.**,

gevestigd te Heverlee, België,

gedaagde,

advocaat mr. D. Knottenbelt te Rotterdam.

Partijen zullen hierna Visys en Best genoemd worden.

Aan de zijde van Visys is de zaak behandeld door mrs. J.P. Hustinx en K. van Belle van De Brauw Blackstone Westbroek, advocaten te Amsterdam, bijgestaan door de octrooigemachtigde ir. L.J.J. Jesse. Aan de zijde van Best is de zaak behandeld door mrs. M.G.R. van Gardingen, H.W.J. Lambers en N. Wiersma van Brinkhof, advocaten te Amsterdam, bijgestaan door de octrooigemachtigde ir. K.J. Metman.

### 1. De procedure

1.1. De rechtbank heeft kennisgenomen van de volgende stukken:

- de beschikking van de voorzieningenrechter van deze rechtbank van 12 december 2011;
- het exploit van dagvaarding van 16 december 2011;
- de akte houdende overlegging producties 1 tot en met 50 van Visys;
- de conclusie van antwoord, met producties 1 tot en met 10;
- de akte houdende overlegging en uitlating producties, tevens houdende wijziging van eis, van Visys, met producties 51 tot en met 57;
- de akte houdende producties 11 tot en met 14, tevens reactie op wijziging eis, van Best.

---

1.2. Partijen hebben bericht overeenstemming te hebben bereikt ter zake de totale omvang van de proceskosten. Wat betreft de verdeling van de kosten over de primaire dan wel subsidiaire vordering hebben zij voorbehouden gemaakt.

1.3. Ter zitting van 31 augustus 2012 hebben partijen hun zaak doen bepleiten door hun advocaten aan de hand van pleitnotities. Deze pleitnotities zijn overgelegd.

1.4. Vonnis is bepaald op heden.

## **2. De feiten**

2.1. Deze zaak betreft lasersorteermachines. Machines van deze soort worden toegepast om bulkgoederen, met name voedingsmiddelen, te ontdoen van onzuiverheden. Lasersorteermachines zijn doorgaans een samenstel van de vier navolgende te onderscheiden systemen.

- (1) Er is een systeem voorzien voor de aanvoer van de te sorteren bulkproducten. Dat kan een transportband zijn van enig soort, of een "triltafel", zoals in het hierna te noemen Octrooi.
- (2) Er is een systeem voorzien om er voor te zorgen dat de te sorteren producten sorteerbaar/sorteerklaar zijn. Daartoe moet de productstroom als het ware "uit elkaar worden getrokken" (van bulk naar individueel waarneembare producten). Als de stroom van producten niet ordelijk en met een kleine spreiding in rechte, evenwijdige banen en in een enkelvoudige laag van slechts één product het detectiesysteem bereikt, kan geen zinvolle detectie en dus ook geen sortering plaatsvinden. De producten moeten tegen de tijd dat sortering plaatsvindt ook een voorspelbare baan en snelheidsverloop hebben. Dit systeem bestaat veelal, ook in het Octrooi, uit een zogenoemde valplaat.
- (3) Onderaan of in de buurt van het uiteinde van de valplaat, hoe ook uitgevoerd, is een detectiesysteem voorzien. In een lasersorteermachine wordt daartoe een laser-inrichting toegepast. Ten tijde van de prioriteit van het Octrooi was toepassing van laser-inrichtingen voor detectie niet ongebruikelijk.
- (4) Ten slotte is – iets verder downstream – enigerlei verwijdersysteem voorzien, doorgaans werkend met air guns, die het eerder gedetecteerde uitschot uit de productstroom schieten.

2.2. Best (Belgian Electronic Sorting Technology) is een Belgische onderneming die zich sinds 1996 toelegt op het ontwerpen, produceren en commercialiseren van lasersorteermachines. Inmiddels heeft zij circa 3.500 machines geïnstalleerd in 50 landen. Best is houdster van onder meer het Europese octrooi EP 0 952 895 B1 voor een "Sorting Apparatus", in het Nederlands een "Sorteerinrichting". Dit octrooi zal hierna ook worden aangeduid als het Octrooi of als EP 895.

2.3. Het Octrooi is verleend op 31 maart 2004 op basis van een aanvraag ingediend op 15 januari 1998 in vervolg op een PCT-aanvraag en roept de prioriteit in van de Belgische octrooiaanvraag BE 9 700 055 van 17 januari 1997 (hierna BE 055). Het Octrooi is onder meer van kracht in Nederland.

2.4. Het Octrooi telt 10 conclusies, in de Engelse taal luidend als volgt:

- 
1. *Sorting apparatus for granular products (7, 8), such as peas, nuts, raisins and suchlike, with a transport device (1) supplied from a vibrating table (2), said device (1) having a sloping distribution surface (1') over which said products (7, 8) are moved, which surface (1') being followed by a detection system (3) and a removal system (4) for eliminating detected foreign bodies or low-quality products (7) contained in a product stream leaving said surface (1'), characterised in that said surface (1') is completely smooth, without any channels in direction of fall of said products (7, 8) for guiding the products on said surface (1'), the latter having a curvature in this direction which is slightly less than that of the path (9) which the products would follow at said surface (1') in free fall, whereby the products follow paths congruent to each other, said paths extending in a direction substantially parallel to the aforementioned surface (1'), in such a way that, at the bottom end of said surface (1'), the products will have a known position and substantially the same speed curve and a stream of products will be formed with a very small distribution in a direction perpendicular to said surface (1') while the stream of products leaves the surface in a single layer with substantially a thickness of only one product, whereby said detection system (3) comprises a device for producing at least one laser beam which moves across the width of the stream of products (7, 8)*
  2. *Sorting apparatus according to claim 1, characterised in that said curved surface (1') has a decreasing curvature in the downwards direction.*
  3. *Sorting apparatus according to claim 1 or 2, characterised in that said curved surface (1'), in the direction of movement (10) of said products (7, 8), has a length of between 0.1 m and 1.2 m, more specifically between 0.2 and 0.6 m, and preferably 0.4 m.*
  4. *Sorting apparatus according to one of claims 1 to 3, characterised in that said curved surface (1') has a horizontal deviation of between preferably 5 and 18 cm, more specifically approximately 12 cm, from the path (9'') with the greatest slope which said products (7, 8) would describe in free fall, independent from said transport device (1).*
  5. *Sorting apparatus according to one of claims 1 to 4, characterised in that it comprises means for adjusting said curved surface (1') to match the type of said products (7, 8).*
  6. *Sorting apparatus according to claim 5, characterised in that said means comprises adjustable supports for the plate.*
  7. *Sorting apparatus according to one of claims 1 to 6, characterised in that said surface (1') is a curved plate.*
  8. *Sorting apparatus for sticky, granular products (7, 8), such as certain kinds of raisins and suchlike, with a detection system (3), a removal system (4) and a transport device (1), where the latter has a sloping distribution surface (1') over which said products (7, 8) are moved and by which said products are guided, whereby this surface (1') is followed by said detection system (3) and said removal system (4), characterised in that said surface (1') is completely smooth, without any channels in direction of fall of said products (7, 8) for guiding the products on said surface (1'), the latter being straight and having an angle of slope which is between 50° and 85°, more specifically of the order of 70°, whereby the products follow paths congruent to each other, said paths extending in a direction substantially parallel to the aforementioned surface (1'), in such a way that, at the bottom end of said surface (1'), the products will have a known position and substantially the same speed curve and a stream of products will be formed with a very small distri-*

bution in a direction perpendicular to said surface (1') while the stream of products leaves the surface in a single layer with substantially a thickness of only one product, where said detection system (3) has a device for producing at least one laser beam which moves across the width of the stream of products (7, 8) and can possibly interact with a reference device (6).

9. Sorting apparatus according to one of claims 1 to 8, characterised in that a preferably flexible flap (11) is mounted on a horizontal axis such that the products (7, 8) to be sorted are routed through said flap (11) to the surface (1') of the transport device (1), where said flap (11) is preferably manufactured from rubber, leather or plastic.

10. Sorting apparatus according to one of claims 1 to 9, characterised in that said surface (1') is manufactured from steel, stainless steel, coated steel that has very low adhesion and friction with the products to be sorted such as is for example used for frying pans of the "Tefal" brand, or plastic such as Teflon, polycarbonate etc.

2.5. Bij het octrooi behoren de hieronder weergegeven figuren 1 en 2

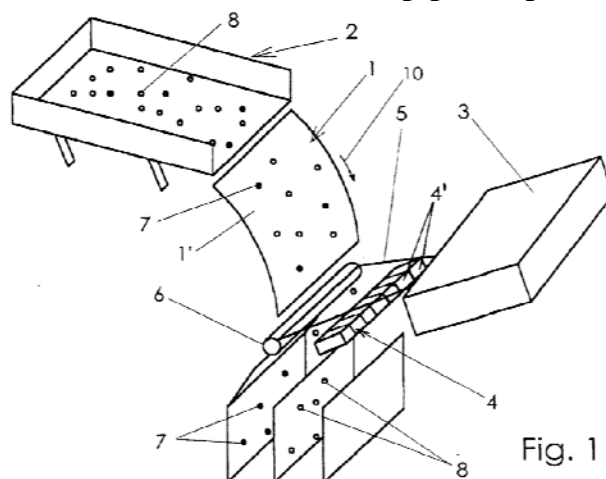


Fig. 1

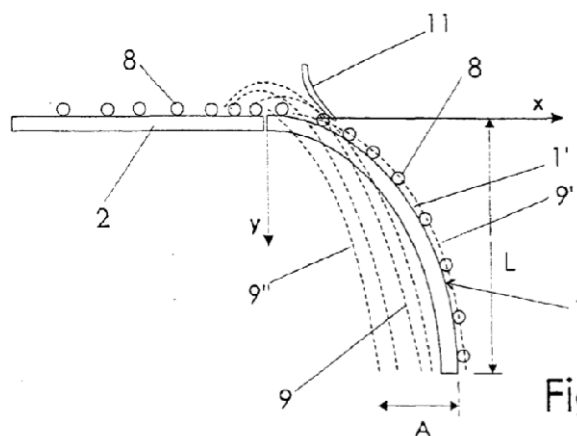


Fig. 2

2.6. Conclusies 1 en 10 (welke laatste conclusie overeenkomt met conclusie 8 van het Octrooi) van de PCT-aanvraag (verder: de Aanvraag) luiden als volgt (onderstreping toegevoegd door de rechtbank):

1. *Sorting apparatus for granular products (7, 8) such as peas, nuts, raisins and suchlike, with a detection system (3), a removal system (4) and a transport device (1), where the latter has a sloping distribution surface (1') over which said products (7, 8) are moved, **characterised in that** said surface (1') is convex over at least a certain distance in the direction of travel (10) of said products (7, 8), such that said surface (1') has a curvature in the direction of fall of said products (7, 8) equal to or slightly less than that of the path (9) which the products would follow at said surface (1') in free fall, independent of said surface (1').*

(...)

10. *Sorting apparatus for sticky, granular products (7, 8), such as certain kinds of raisins and suchlike, with a detection system (3), a removal system (4) and a transport device (1), where the latter has a sloping distribution surface (1') over which said products (7, 8) are moved, **characterised in that** said surface (1') is straight and has an angle of slope which is preferably between 50° and 85°, more specifically of the order of 70°, where said detection system (3) has a device for producing at least one laser beam which moves across the width of the stream of products (7, 8) and can possibly interact with a reference device (6).*

Conclusies 1 en 8 van het prioriteitsdocument BE 055 bevatten dezelfde kenmerken.

2.7. Ook Visys is actief op het gebied van lasersorteermachines. Zij is opgericht in 2004 door een aantal ex-werknemers van Best.

2.8. Visys brengt onder meer in Nederland een lasersorteermachine op de markt welke is voorzien van een concave (holle) valplaat met in de lengterichting evenwijdige kanalen (de "channel chute").

2.9. In België is een procedure aanhangig tussen Best en onder meer Visys, waarin Best de vraag aan de orde heeft gesteld of de vroegere lasersorteermachines van Visys (zonder channel chute) inbreuk maken op EP 895. In die procedure heeft Best onder meer de stelling betrokken dat een lasersorteermachine met een gladde concave (holle) valplaat onder de beschermingsomvang van EP 895 valt.

### 3. Het geschil

3.1. Visys vordert, na wijziging eis, dat de rechtbank, zover mogelijk uitvoerbaar bij voorraad:

primair: het Nederlandse deel van EP 895 vernietigt;

subsidiair: verklaart voor recht dat geen inbreuk op het Nederlandse deel van EP 895 gemaakt wordt door het vervaardigen, gebruiken, in het verkeer brengen of verder verkopen, verhuren, afleveren of anderszins verhandelen, dan wel voor een of ander aanbieden, invoeren of in voorraad hebben van een Visys lasersorteerinrichting met een concave valplaat die over de gehele breedte van de valplaat in de lengterichting is voorzien van evenwijdige kanalen,

---

althans meer subsidiair: verklaart voor recht dat geen inbreuk op het Nederlandse deel van EP 895 gemaakt wordt door het vervaardigen, gebruiken, in het verkeer brengen of verder verkopen, verhuren, afleveren of anderszins verhandelen, dan wel voor een of ander aanbieden, invoeren of in voorraad hebben van een Visys lasersorteerinrichting met een concave valplaat die over de gehele breedte van de valplaat in de lengterichting is voorzien van evenwijdige kanalen voor het geleiden van de producten,

een en ander met veroordeling van Best tot betaling van de redelijke en evenredige gerechtskosten en andere kosten die Visys heeft gemaakt, zoals bepaald in artikel 1019h Rv, althans zodanige kosten als de rechtbank passend acht, te vermeerderen met de wettelijke rente als bedoeld in artikel 6:119 BW, met bepaling dat deze kosten binnen veertien (14) dagen na het in deze te wijzen vonnis moeten zijn voldaan, bij gebreke waarvan Best van rechtswege in verzuim zal zijn.

3.2. Best voert verweer. Op de stellingen en verweren van partijen, voor zover van belang, zal hierna worden ingegaan.

#### **4. De beoordeling**

##### *Bevoegdheid*

4.1. Wat betreft de primaire vordering strekkende tot nietigverklaring van het Nederlandse deel van het Octrooi is deze rechtbank bij uitsluiting bevoegd op grond van art. 22 lid 4 EEX<sup>1</sup> en art. 80 lid 1 sub a ROW 1995<sup>2</sup>. Wat betreft de subsidiaire gevorderde verklaring voor recht van niet-inbreuk, in welke verband Visys zich naar naar rechtbank begrijpt mede beroept op de nietigheid van het octrooi en die Visys instelt voor het geval de rechtbank het Octrooi niettemin geldig mocht achten, volgt de uitsluitende bevoegdheid van deze rechtbank uit art. 22 lid 4 EEX en art. 80 lid 2 sub b ROW 1995.

##### *Technische achtergrond van het Octrooi*

4.2. Het Octrooi ziet op sorteermachines met een valplaat zoals hierboven onder 2.1. in algemene zin beschreven. Dit wordt onder woorden gebracht in paragraaf 1 van het Octrooi luidend als volgt:

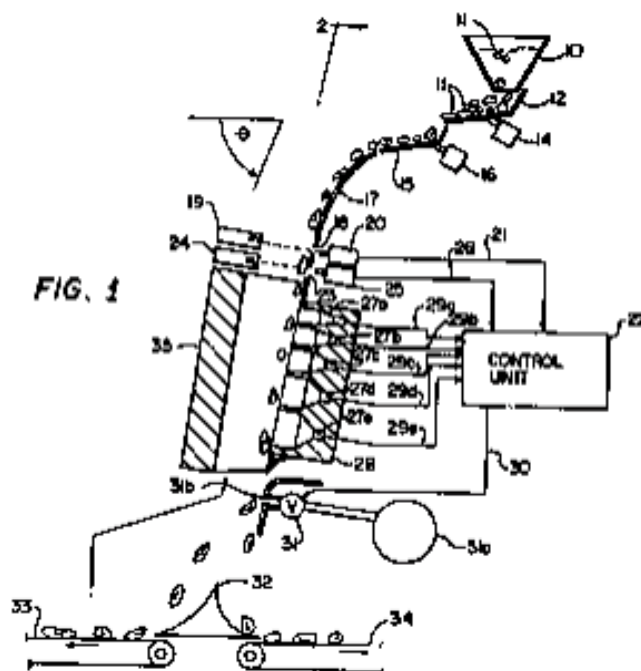
*[0001] The invention concerns a sorting apparatus for granular products, such as peas, nuts, raisins and such like, with a detection system, a removal system and a transport device, where said transport device is characterised by a sloping distribution surface over which said products are moved.*

4.3. Met bestaande sorteerapparatuur worden matige resultaten bereikt, welke volgens het Octrooi, paragraaf 2, dienen te worden toegeschreven aan de onregelmatigheid van de productstroom.

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 44/2001 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken

<sup>2</sup> Rijsoctrooiwet 1995

4.4. Als specifieke prior art wordt genoemd het Canadese octrooi CA 1158 748 op naam van L. Kelly, met als publicatiedatum 13 december 1983 (productie 9 Visys, hierna: Kelly). Kelly betreft een sorteerinrichting voor radioactieve erts en openbaart een valplaat. Het te sorteren materiaal bestaat in de regel uit brokken steen van zeer verschillende vorm en formaat. Bij dit octrooi behoort onder meer de figuur 1 welke hieronder is weergegeven.



In deze figuur zijn 12 en 15 *vibrating feeders* welke het te sorteren materiaal in een *single-line feed* (p. 9) brengen op de met 17 aangegeven convex (bol) gebogen valplaat. Deze valplaat is voorzien van kanalen welke dienen voor het geleiden van de ertsbrokken over de valplaat en langs de sensoren van het detectiesysteem (p. 11 en figuur 2). Kelly past een snelheid-/plaatsdetectie toe om rekening te kunnen houden met de verschillende valsnelheid van ertsbrokken van verschillende vorm en omvang.

4.5. Het Octrooi noemt in paragraaf 4 als nadeel van Kelly het gebruik van kanalen in de valplaat. Deze kanalen beperken de capaciteit van het systeem en de platen zijn ook duurder om te maken. Een ander nadeel is dat de vorm van de valplaat van Kelly het gevolg heeft dat een snelheid-/plaatsdetectie dient te worden toegepast.

4.6. Om de genoemde nadelen van bestaande sorteerinrichtingen en van Kelly te overwinnen wordt volgens de uitvinding van het Octrooi een gekromde (convexe) valplaat voorgesteld. Deze valplaat is beschreven in paragraaf 6:

[0006] *To this end, said surface is convex over at least a certain distance, according to the direction of travel of said products, such that said surface has a curvature in the direction of fall of the products concerned, where said curvature is slightly smaller than that of the path which the products should follow at said surface, in free fall, independently of the surface.*

---

De uitvinding is verder beschreven aan de hand van de figuren 1 en 2 (hierboven weergegeven onder 2.5). Uit paragraaf 17 blijkt dat het oppervlak (1') van de valplaat (1) volledig glad is zonder kanalen of groeven:

*[0017] The surface 1' is completely smooth, without any channels or grooves in the direction of travel of the products to be sorted. Because of the special shape of the surface 1', the products to be sorted travel substantially according to paths in substantially the same way as would be the case if surface 1' were to be subdivided into channels parallel with each other.*

#### *Toegevoegde materie*

4.7. Visys heeft gesteld dat door het niet opnemen in conclusie 1 van de woorden “*is convex over at least a certain distance, according to the direction of travel of said products*” (zie het onderstreepte gedeelte hiervoor onder 2.6) op ongeoorloofde wijze materie aan het octrooi is toegevoegd. Visys wijst er op dat Best zich ook in deze procedure op het standpunt stelt dat concave valplaten eveneens onder de beschermingsomvang van het Octrooi vallen, terwijl daarvoor geen grondslag is in de Aanvraag.

4.8. Naar het oordeel van de rechtbank kan uit de Aanvraag, gelezen in haar geheel, niet anders worden begrepen dan dat daarin uitsluitend inrichtingen met een convex gekromde valplaat onder bescherming werden gesteld. De gemiddelde vakman zal dit begrijpen uit p. 2, 8-12 van de Aanvraag waar uitdrukkelijk een convexe valplaat met een specifieke kromming als oplossing wordt geopenbaard. Deze kromming moet volgens dezelfde passage iets kleiner zijn dan de kromming van de vrije valbaan van het te sorteren materiaal.

4.9. De vakman vindt hiervoor bevestiging in het vervolg van de beschrijving zoals blijkt uit het navolgende. Een vrije valbaan is in wezen paraboolvormig zoals in figuur 2 van de Aanvraag in beeld is gebracht door de gestippelde vrije valbanen 9, 9' en 9'' (van objecten 7 en 8 die met verschillende horizontale snelheden van de trilplaat komen). Het oppervlak (1') van de gekromde valplaat sluit aan bij de valbaan (9') van de meeste producten. Een en ander is toegelicht aan de hand van een uitvoeringsvoorbeeld op p. 5, r. 18 - p. 6, r. 24:

*Said surface 1' has a curvature that approximates as closely as possible to the free falling movement of the products 7 and 8, such that during their downwards movement, said products are guided as much as possible by the surface 1' without the aforementioned dancing movement occurring.*

*The contact pressure between the products 7 and 8 and said surface 1' is reduced by the convex shape, so that there is less braking of the products 7 and 8 due to friction than would be the case with a straight surface. The objective is to ensure that the speed resultant during the downwards movement of the products at each point remains as tangential as possible to the surface 1'. The curvature of the surface 1' in the direction of travel 10 of the products 7 and 8 is therefore equal to, or preferably slightly less than, the path that the products would follow at said surface 1' in free fall, independent of said surface 1'.*

(...)

*In an advantageous embodiment of the invention, said transport device 1 essentially comprises a curved plate with a length L of for example 0.5 m, which at its bottom edge has a horizontal deviation over distance A from the path S with the steepest slope. The distance A should preferably be between 5 and 18 cm, and more specifically is substantially 12 cm. This enables contact to be ensured between*



each product 7, 8 and the surface 1' in a continuous manner during the downwards movement, without a dancing movement being able to occur. As shown in fig. 2, the products supplied by the aforementioned vibrating table 2 can each have a different initial speed, in particular as regards orientation, as shown in fig. 2. The surface 1' therefore has to ensure that when these products 7, 8 leave said surface 1' they all have the same, or at least a predetermined, speed and direction of travel 10, and move at a known point through the zone where they are examined by the aforementioned detection system 3, and are possibly removed by the aforementioned compressed air device 4.

4.10. Het is duidelijk voor de gemiddelde vakman dat alleen een convex gekromde valplaat de vorm van een vrije valbaan benadert omdat in de beschrijving ervan uit wordt gegaan dat de producten 7 en 8 met enige horizontale (voorwaartse) snelheid van de plaat komen en derhalve een parabolische vorm hebben (p. 6, r. 1 - 3 Aanvraag). Een gereduceerde contactdruk tussen de producten en het oppervlak van de valplaat kan ook niet worden bereikt door een concaaf gekromd oppervlak. Dit wordt geïllustreerd door de navolgende figuur welke een sorteerinrichting met een concaaf oppervlak (P) toont<sup>3</sup>.

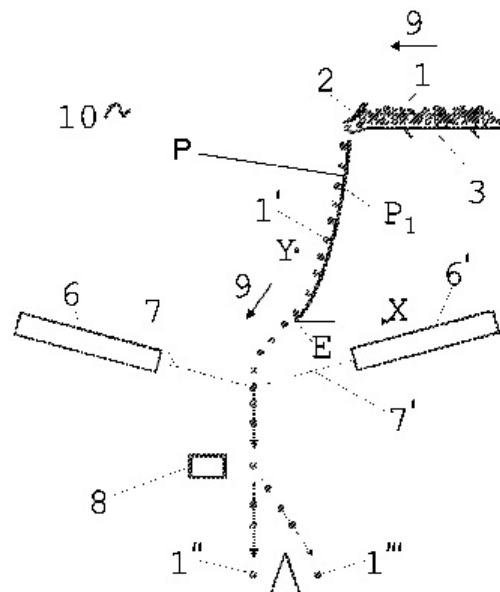


Fig. 1

Deze figuur toont dat de in de valrichting toenemende kromming van de valplaat de productstroom in horizontale (voorwaartse) richting (in de figuur naar links) stuwt zodat het product de valplaat uiteindelijk met een horizontale (voorwaartse) snelheid verlaat. Dit brengt noodzakelijk met zich mee dat de valplaat een toenemende contactdruk op het product heeft uitgeoefend. Een toenemende contactdruk is in strijd met de leer van de Aanvraag, die immers juist een verminderde contactdruk voorschrijft. De gemiddelde vakman zal begrijpen dat de wrijving tussen product en valplaat bij een concave plaat allengs toeneemt, zodat de producten meer worden afgeremd dan bij een rechte valplaat het geval zou zijn, hetgeen in de Aanvraag nu juist wordt afgeraden. Evenzo is de snelheidsresultante van de producten bij een concave valplaat steeds minder tangentieel aan de plaat gelegen (dat wil zeggen, de snelheidsresultante van de producten "drukt" steeds meer in de valplaat in plaats

<sup>3</sup> Dit is figuur 1 behorende bij het eigen octrooi van Visys EP 1726372 B1.

---

van dat deze eraan raakt). Dit alles is in strijd met de leer van de Aanvraag, zo zal de gemiddelde vakman onderkennen.

4.11. De conclusie is dan ook dat een gemiddelde vakman niet duidelijk en ondubbelzinnig zal afleiden uit de Aanvraag dat ook valplaten die niet convex zijn binnen het bereik van de uitvinding vallen. Hij vindt dat kenmerk dan ook terecht terug in conclusie 1 van de aanvraag. Veronderstellenderwijs met de octrooihouder Best er van uitgaande dat een valplaat met concaaf oppervlak binnen het bereik van het octrooi zoals verleend zou vallen (door weglating van “convex” in de uiteindelijk verleende conclusie), dient de conclusie te worden getrokken dat in zoverre sprake is van toegevoegde materie.

4.12. Best heeft voor dat geval een eerste hulpverzoek ingediend met de strekking dat conclusie 1 (Engelstalige tekst) als volgt komt te luiden (toevoegingen onderstreept, weglatingen doorgehaald).

1. *Sorting apparatus for granular products (7, 8), such as peas, nuts, raisins and suchlike, with a transport device (1) supplied from a vibrating table (2), said device (1) having a sloping distribution surface (1') over which said products (7, 8) are moved, which surface (1') being followed by a detection system (3) and a removal system (4) for eliminating detected foreign bodies or low-quality products (7) contained in a product stream leaving said surface (1'), characterised in that said surface (1') is completely smooth, without any channels in direction of fall of said products (7, 8) for guiding the products on said surface (1'), the latter being convex over at least a certain distance, according tot the direction of travel of said products, such that said surface has having a curvature in the ~~this~~ direction of fall of said products which is slightly less than that of the path (9) which the products would follow at said surface (1') in free fall, whereby the products follow paths congruent to each other, said paths extending in a direction substantially parallel to the aforementioned surface (1'), in such away that, at the bottom end of said surface (1'), the products will have a known position and substantially the same speed curve and a stream of products will be formed with a very small distribution in a direction perpendicular to said surface (1') while the stream of products leaves the surface in a single layer with substantially a thickness of only one product, whereby said detection system (3) comprises a device for producing at least one laser beam which moves across the width of the stream of products (7, 8).*

4.13. De rechtbank ziet gelet op het voorgaande aanleiding conclusie 1 van het Octrooi, voor zover verleend voor Nederland, te vernietigen voor zover het meer of anders omvat dan in het hulpverzoek vermeld. Hetzelfde geldt voor de conclusies 2 tot en met 7 en 9 en 10, voor zover afhankelijk van conclusie 1.

4.14. Visys heeft voorts gesteld dat in de Aanvraag geen basis is te vinden voor het kenmerk “completely smooth, without any channels in direction of fall of said products for guiding the products on said surface” in de conclusies 1 en 8 van het Octrooi. Omdat in de Aanvraag uitsluitend is geopenbaard het kenmerk dat het oppervlak “is completely smooth, without any channels or grooves in direction of fall of the products” (onderstreeping rechtbank), is volgens Visys door het schrappen van de woorden ‘or grooves’ (dat wil zeggen het opnemen van het kenmerk in conclusies 1 en 8 van het Octrooi zonder die woorden) materie toegevoegd.

---

4.15. Best stelt dat het voor de gemiddelde vakman duidelijk is dat met een *completely smooth* oppervlak van de valplaat wordt bedoeld dat daarop geen groeven of kanalen aanwezig zijn voor het geleiden van de producten.

4.16. Naar het oordeel van de rechtbank zal de gemiddelde vakman begrijpen dat de stand van de techniek (gekromde) valplaten omvat met daarin middelen, zoals groeven of kanalen, welke het te sorteren product geleiden tot evenwijdige banen, zoals in Kelly. Het Octrooi zet zich daar tegen af en brengt met de conclusies 1 en 8 valplaten onder de beschermingsomvang die *completely smooth* zijn, dus zonder een geleidingsmiddel in enigerlei vorm. In paragraaf 17 van de beschrijving van het Octrooi en ook in de beschrijving in de Aanvraag is dat tot uitdrukking gebracht met de woorden *completely smooth, without any channels or grooves in the direction of travel/fall*; in de conclusies van het Octrooi met de woorden *completely smooth, without any channels in direction of fall*. De gemiddelde vakman zal begrijpen dat hier niet iets anders is bedoeld. In alle gevallen hebben de bewoordingen het oog op een gladde valplaat zonder geleidingsmiddelen zoals kanalen of groeven. Van toegevoegde materie is dan ook geen sprake.

4.17. Ook op dit punt heeft Best een hulpverzoek gedaan voor het geval de rechtbank van oordeel zou zijn dat sprake is van toegevoegde materie door het niet opnemen van de woorden '*or grooves*'. Nu dat niet het geval is, is er geen aanleiding het door Best voorgestelde hulpverzoek te beoordelen.

4.18. Met betrekking tot conclusie 8 stelt Visys voorts dat er geen basis is voor het in die conclusie geclaimde rechte oppervlak van de valplaat, met de genoemde resultaatskenmerken. Visys heeft hierbij het oog op de volgende resultaatsmaatregelen (onderverdeling en nummering van Visys):

- b.2.6.1.1. *whereby the products follow paths congruent to each other,*
- b.2.6.1.2. *said paths extending in a direction substantially parallel to the aforementioned surface (1'),*
- b.2.6.1.3. *in such a way that, at the bottom end of said surface (1'), the products will have a known position and substantially the same speed curve*
- b.2.6.1.4. *and a stream of products will be formed with a very small distribution in a direction perpendicular to said surface (1')*
- b.2.6.1.5. *while the stream of products leaves the surface in a single layer with substantially a thickness of only one product*

4.19. Volgens Visys is in de Aanvraag geen enkele aanwijzing of suggestie te vinden waarbij een verband wordt gelegd tussen het gebruik van een recht oppervlak en de hierboven genoemde resultaten.

4.20. Best heeft hiertegen aangevoerd (bij conclusie van antwoord) dat voor een rechte plaat met de maatregelen b.2.1.1.(*having an angle in a slope which is between 50° and 85°*) en b.2.1.1.1. (*more specifically in the order of 70°*) wel basis is.

4.21. Naar oordeel van de rechtbank leert de Aanvraag weliswaar de toepassing van een rechte valplaat volgens de door Best genoemde uitvoeringsmaatregelen, maar waar het om gaat is of met een dergelijk recht oppervlak ook de geclaimde resultaten worden verkregen. Dit wordt in de Aanvraag niet genoemd en is ook niet in overeenstemming met de strekking van de uitvinding dat de voordelige resultaten worden verkregen door het gebruik van een

---

convex gekromde valplaat (zoals hiervoor overwogen). Enige informatie waarom voor kleverige producten het mogelijk is een rechte valplaat te gebruiken ontbreekt in de Aanvraag (en overigens ook in het Octrooi). Dat betekent dat de resultaatskenmerken, die ook in de oorspronkelijke conclusie 10 van de Aanvraag niet genoemd waren, in de Aanvraag niet verbonden zijn met de toepassing van een rechte plaat. Door deze toch in de conclusie op te nemen is sprake van toegevoegde materie. Conclusie 8 is derhalve nietig voor zover verleend voor Nederland. Ditzelfde geldt voor de volgconclusies voor zover van conclusie 8 afhankelijk.

#### *Niet-nawerkbaarheid*

4.22. Gelet op hetgeen hierboven is overwogen behoeft de gestelde niet-nawerkbaarheid met betrekking tot conclusie 8 niet meer te worden beoordeeld.

4.23. Voor zover het door Visys gevoerde nawerkbaarheidsbezwaar ziet op de nawerkbaarheid van conclusie 1 indien die conclusie mede betrekking heeft op een inrichting met een valplaat met een concaaf verdeeloppervlak, is dat niet meer van belang omdat, zoals hierboven is overwogen, conclusie 1 is beperkt tot convexe oppervlakken.

4.24. Bij pleidooi heeft Visys aan de hand van een opinie van haar octrooigemachtigde nieuwe nawerkbaarheidsbezwaren naar voren gebracht. De bezwaren betreffen enerzijds de convexe valplaat en anderzijds het niet opnemen van de maatregel van snelheids/positiebepaling.

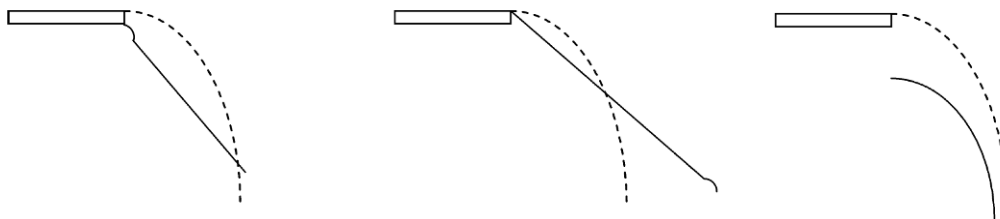
4.25. Nu een en ander pas bij pleidooi naar voren is gebracht bestaat, zeker in een procedure volgens versneld regime, in beginsel aanleiding deze nadere nietigheidsargumenten buiten beschouwing te laten. De rechtbank zal de nieuwe argumenten in dit geval niettemin in aanmerking nemen nu Best geen bezwaar heeft gemaakt, er blijk van heeft gegeven zich tegen de nieuwe argumenten voldoende te kunnen verweren en ook de rechtbank voldoende in staat is geweest de argumenten ter zitting te onderzoeken. In dit verband is van belang dat (een aanzet tot) de nadere argumentatie al is aangegeven in de door Visys op voorhand toegezonden akte.

4.26. Het eerste nader aangevoerde bezwaar richt zich op de afwezigheid van de constructieve maatregelen voor de valplaat zodat volgens Visys het de gemiddelde vakman niet duidelijk is hoe de in de conclusie geclaimde resultaten kunnen worden behaald. De in conclusie 1 geclaimde resultaten van de valplaat zijn de volgende:

*whereby the products follow paths congruent to each other, said paths extending in a direction substantially parallel to the aforementioned surface (1'), in such a way that, at the bottom end of said surface (1'), the products will have a known position and substantially the same speed curve and a stream of products will be formed with a very small distribution in a direction perpendicular to said surface (1') while the stream of products leaves the surface in a single layer with substantially a thickness of only one product,*

4.27. Volgens Visys zou niet alleen de vorm van de toe te passen valplaat maar ook de plaatsing van de valplaat niet deugdelijk zijn beschreven. In de opinie zijn bij wijze van voorbeeld drie tekeningen opgenomen die zouden tonen dat bij een gedeeltelijk convexe plaat allerlei uitvoeringsvormen mogelijk zijn, die wel onder de feitelijke maatregelen van

conclusie 1 vallen, maar niet de uitvinding belichamen, omdat daarmee niet de geclaimde resultaatmaatregelen worden bereikt. Deze tekeningen zijn de volgende.



4.28. De rechtbank stelt voorop dat het in beginsel aan Visys is om te stellen, en bij twistiging te bewijzen, dat het Octrooi niet nawerkbaar zou zijn. In dat licht wordt als volgt overwogen.

4.29. Naar het oordeel van de rechtbank zijn de gegeven voorbeelden niet deugdelijk, omdat zij niet beantwoorden aan de leer van het Octrooi. Uit figuur 2 bij het Octrooi blijkt voldoende duidelijk dat is voorzien in een plaat met parabool curve die zoveel mogelijk de valbaan benadert van de meeste deeltjes. Dit is nader toegelicht in de paragrafen 6 en 26. Dit brengt mee dat het oppervlak moet aansluiten op het einde van de triltafel, waar de valbaan begint. De voorbeelden volgens de linkerfiguur en de figuur in het midden tonen geen valplaat met een kromming die een parabool curve benadert, het voorbeeld rechts sluit niet aan op de triltafel en benadert om die reden niet de vrije valbaan zoals deze in het Octrooi wordt omschreven.

4.30. Voor zover de argumenten zien op de vormgeving van de valplaat, moet de conclusie luiden dat Visys onvoldoende onderbouwd heeft gesteld dat de gemiddelde vakman, lezende ook de beschrijving (met onder meer toelichting over hoe het valtraject kan worden berekend in paragrafen 40-48) en de tekeningen, niet een sorteerinrichting met valplaat van een vorm zou kunnen maken die de geclaimde resultaten bewerkstelligt.

4.31. Ter toelichting op haar tweede nagekomen nawerkbaarheidsbezwaar stelt Visys dat het Octrooi niet nawerkbaar is over de volle breedte. Uit Kelly blijkt volgens Visys dat bij gebruik van uiteenlopende producten en uiteenlopende vervuilingen, vanwege de dan optredende uiteenlopende valsnelheid van producten onderling en van producten en vervuiling onderling, snelheids-/plaatsdetectie dient te worden toegepast. Kelly betreft immers een sorteermachine voor de scheiding van ertsen dat wil zeggen van steen- of rotsbrokken van zeer uiteenlopende grootte en vorm (p. 13): *Rock particles have notoriously variable shapes, sizes and length/width/height ratios*. Nu het Octrooi niets leert omtrent snelheids-/plaatsdetectie is volgens Visys het Octrooi niet over de hele breedte nawerkbaar (althans worden de geclaimde resultaten niet behaald), in elk geval niet bij uiteenlopende producten of vervuilingen zoals het geval is bij de scheiding van ertsen.

4.32. Visys heeft naar het oordeel van de rechtbank onvoldoende onderbouwd gesteld dat en waarom de sorteermachine volgens het Octrooi voor het sorteren van “granular products” die ook nog nader worden gepreciseerd als “such as peas, nuts, raisins and suchlike” niet nawerkbaar is omdat de snelheids-/plaatsdetectie niet is beschreven. Die omschrijving impliceert al wat de aard van de te sorteren producten is en dat deze min of meer dezelfde vorm en grootte zullen hebben. Duidelijk is dat in dat geval de sorteermachine nawerkbaar is geopenbaard. Terecht heeft Best er in dit verband verder op gewezen dat er eenvoudige,

---

tot de algemene vakkennis behorende technieken voorhanden zijn om een voorscheiding (bijvoorbeeld door zeven met verschillende gaatjesgroottes) van de producten te maken voor zover de producten niet min of meer dezelfde vorm zouden hebben. Uit de beschrijving blijkt voldoende dat de sorteerinrichting van het Octrooi in beginsel niet geschikt zal zijn om producten van zeer uiteenlopende vormen en groottes zoals ertsen, waarbij in enige steen van welke vorm of grootte ook een te winnen materiaal kan zitten, te sorteren.

4.33. Hierbij speelt mee dat Kelly tevens openbaart dat indien de brokken van meer gelijke vorm en grootte zijn, de snelheids-/positiedetectie kan worden nagelaten (p. 14): *“If the particles are sufficiently closely sized, no size compensation is necessary,(...)”*.

4.34. Bij dagvaarding heeft Visys nog gesteld dat ook conclusie 4 niet-nawerkbaar is omdat onduidelijk is wat precies wordt geclaimd en hoe de vakman een dergelijk verdeeloppervlak zou kunnen realiseren. Noch uit de conclusie zelf noch uit de beschrijving van het Octrooi volgt volgens Visys op welk punt de horizontale afwijking van het verdeeloppervlak ten opzichte van de vrije valbaan moet worden gemeten.

4.35. Best heeft gewezen op paragraaf 29 van het Octrooi waar met verwijzing naar figuur 2 wordt gesteld dat het uitvoeringsvoorbeeld *“essentially comprises a curved plate with a length L of for example 0.5 m, which at its bottom edge (onderstreping rechtbank) has a horizontal deviation over distance A from the path S with the steepest slope”*.

4.36. Ook hier geldt dat de stelplecht en bewijslast ter zake van de niet-nawerkbaarheid ligt bij Visys. Tegenover de duidelijke aanwijzing in paragraaf 29 over hoe conclusie 4 gelezen moet worden, in samenhang met figuur 2 bij het Octrooi, heeft Visys onvoldoende gesubstantieerd waarom conclusie 4 niet nawerkbaar zou zijn. Uit de beschrijving volgt immers dat de horizontale afwijking wordt gemeten ter hoogte van de onderkant van de valplaat.

#### *Prioriteit en nieuwheid*

4.37. Het Octrooi doet een beroep op de prioriteitsdatum van 17 januari 1997 van BE 055. Visys stelt, voor zover thans nog van belang, dat deze prioriteit voor wat betreft conclusie 1 en daarvan afhankelijke conclusies niet geldig is, waartoe zij ook in dit verband aanvoert dat BE 055 leert dat het oppervlak van de valplaat over de gehele lengte convex gebogen is. Onder de aanname, zoals door Best is verdedigd, dat het octrooi ook ziet op een concaaf gebogen valplaat kan BE 055 volgens Visys niet als basis dienen en vervalt de aan BE 055 ontleende prioriteit en daarmee de nieuwheid (en inventiviteit) van conclusie 1.

4.38. Uit hetgeen hierboven is overwogen volgt dat, zo het Octrooi al niet moet worden uitgelegd als beperkt tot een convex oppervlak, dit in elk geval zo is doordat conclusie 1 nu gelezen moet worden overeenkomstig het hulpverzoek. BE 0555 biedt alsdan voldoende basis voor de claims, zodat het beroep op de aan BE 055 ontleende prioriteitsdatum geldig is.

4.39. Visys betwist voorts het beroep op prioriteit voor wat betreft conclusie 1 en daarvan afhankelijke conclusies omdat voor het kenmerk *“completely smooth, without any channels in direction of fall of said products for guiding the product on said surface”* in BE 055 een adequate basis ontbreekt. Best wijst in dit verband op pagina 5 regels 6 tot met 9 van de beschrijving in BE 055 waarin wordt vermeld: *“Het oppervlak I' kan eventueel in*

---

*bepaalde specifieke gevallen volgens de verplaatsingsrichting 10 van de produkten gegroefd zijn, maar is bij voorkeur vlak uitgevoerd.”.*

4.40. Zoals hiervoor overwogen onder 4.16 zal de gemiddelde vakman die kennis neemt van het Octrooi begrijpen dat aan hem een valplaat zonder groeven wordt geopenbaard. Omdat in de hiervoor weergegeven passage in BE 055 ‘vlak’ wordt afgezet tegen ‘gegroefd’, zal de gemiddelde vakman ‘vlak’ in de beschrijving van BE 055 evenzeer opvatten als zonder groeven. Ook op dit punt biedt BE 055 derhalve basis voor conclusie 1.

4.41. De nieuwheid heeft Visys voorts betwist aan de hand van beweerdelijk voorgebruik zijdens Best. Ter zitting heeft Visys echter bevestigd dat zij niet langer stelt, althans niet kan aantonen, dat dit voorgebruik dateert van vóór de prioriteitsdatum van BE 055. Nu Best terecht een beroep doet op de aan BE 055 ontleende prioriteit slaagt de op voorgebruik gebaseerde nieuwheidsaanval van Visys niet.

#### *Inventiviteit*

4.42. Visys stelt zich primair op het standpunt dat de vakman op de prioriteitsdatum op basis van EP 734 789 A2 (productie 13 Visys, hierna Commodas), zonder meer tot de uitvinding van het Octrooi zou komen. Ook door Best wordt Commodas als de meest nabij stand van de techniek aangemerkt. Commodas is gepubliceerd op 2 oktober 1996.

4.43. Commodas beschrijft een sorteermachine voor het sorteren van bulkmateriaal op basis van vorm en/of kleur, kol. 1, r. 3-5: *Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung und ein Verfahren zum Sortieren von Schüttgut in zwei Fraktionen nach Farbe und/oder Form nach dem Oberbegriff des Hauptanspruches.* Een voorkeursuitvoering van de uitvinding wordt beschreven aan de hand van onder meer figuur 1 welke hieronder is weergegeven.

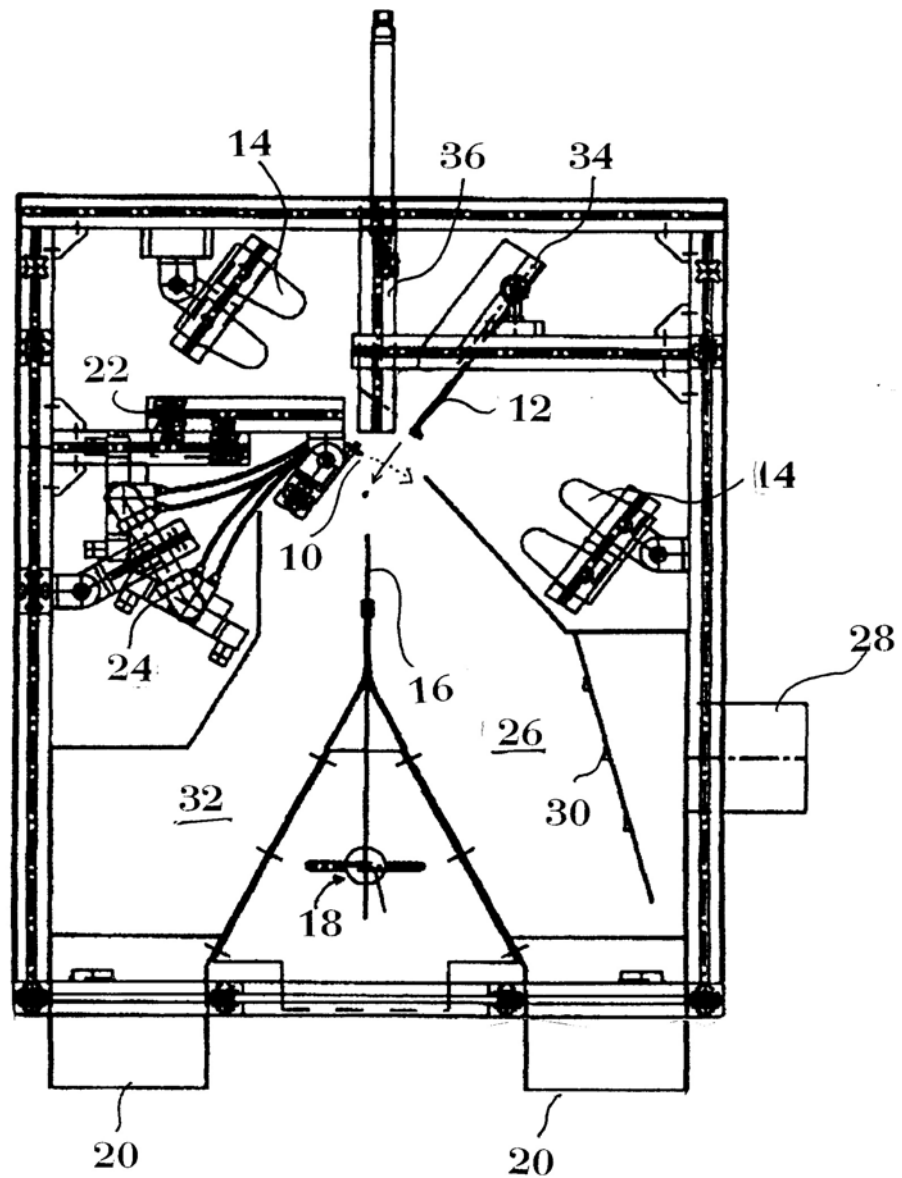


Fig. 1

4.44. In dit voorbeeld wordt het te sorteren materiaal aangevoerd door een transportband die het materiaal brengt op een valplaat 12. Dit wordt beschreven vanaf kolom 5 regel 38:

*Ein mit einer Rüttleinrichtung versehenes Transportband (nicht dargestellt) wird im oberen Bereich von rechts kommend das Schüttmaterial auf die Schüttgut rutsche 12 befördern, auf der es herabrutschend auf die gewünschte Geschwindigkeit beschleunigt wird, wobei der Schüttgutstrom "auseinandergezogen" und somit die Teilchen vereinzelt werden. Unter im wesentlichen gradliniger Fortsetzung ihrer*



---

*Flugbewegung werden sie, wie durch den durchgezogenen Strich und das eine Teilchen angedeutet, fallen. Die im wesentlichen vertikal hierzu angeordneten Ausblasdüsen 10 bewirken ein Ausblasen bestimmter Schüttgutteilchen in einen Aussortier-Schüttgutkanal 26.*

De valplaat is in een voorkeursuitvoering voorzien van groeven of kanalen, kol. 3, r.14-20:

*In einer weiter bevorzugten Ausführungsform kann die vorteilhafterweise leicht austauschbare Schüttgutrutsche auch mit Führungsrillen versehen werden, die mit trapezförmigem Querschnitt in Richtung der Erstreckung der Schüttgutrutsche dafür sorgen, daß Querbewegungen einzelner Schüttgutteilchen weitestgehend in gerade Fortbewegung überführt wird.*

Over de opstelling van de valplaat wordt in Commodas het volgende gesteld, kol. 2, r. 49 e.v.:

*Erfindungsgemäß besonders vorteilhaft ist die Verwendung einer Schüttgutrutsche, die an die Flugbahn des freien Falls angenähert, jedoch noch leicht waagerechte, so daß sich alle Teilchen noch auf der Schüttgutrutsche gleitend bewegen, vorzusehen ist, die dazu dient, eine gleichartige Flugbahn für alle Teilchen herzustellen und weiterhin dafür sorgt, (...)*

4.45. Commodas omvat een detectiesysteem bestaande uit 'optoelektronischen Mitteln' die 'die Schüttgutteilchen über die breite des Schüttgutstroms erfassen' (conclusie 1). Hierbij worden de signalen van camera's gebruikt om een twee dimensionaal beeld van de materiaalstroom te genereren, kol. 3, 3.30-34:

*Insbesondere ist jedoch die elektronische Bildverarbeitung nach der Erfindung vorteilhaft, die aus aufeinanderfolgenden Zeilensignalen ein zweidimensionales, für einen kurzen Moment stehendes Bild des Schüttgutstromes erzeugt.*

4.46. Volgens Visys verschilt de sorteerinrichting die in Commodas wordt geopenbaard slechts van de sorteerinrichting zoals geclaimd in conclusie 1 van het Octrooi dat in Commodas er voor is gekozen "optoelektronischen Abtastmitteln" als detectiesysteem toe te passen. Volgens Visys is de vervanging van een detectiesysteem door een systeem op basis van laser scanning voor de gemiddelde vakman een triviale stap.

4.47. Naar het oordeel van de rechtbank slaagt de inventiviteitsaanval van Visys op het Octrooi niet. Los van de vraag of het toepassen van laser scanning een triviale stap is, wijst Best er terecht op dat het Octrooi ook het gebruik van een gekromd oppervlak van de valplaat vereist. Uitgaande van Commodas dient dan ook niet alleen een laserinrichting te worden toegevoegd maar ook de maatregel van een gebogen oppervlak om tot een inrichting volgens conclusie 1 te komen.

4.48. Naar het oordeel van de rechtbank kan de valplaat 12 van Commodas niet worden aangemerkt als een gebogen oppervlak. Visys wil zulks afleiden, zo begrijpt de rechtbank, uit de beschrijving, kolom 2, regels 49 e.v. (hierboven 4.44 geciteerd) en uit conclusie 3 van Commodas, waar wordt gesteld dat bij voorkeur de valplaat 'an die Flugbahn des freien Falls angenähert' uit te voeren is respectievelijk de valplaat "der Flugrichtung der Teilchen im freien Fall im wesentlichen entspricht". Hieruit volgt niet voldoende duidelijk voor de gemiddelde vakman dat het oppervlak van de valplaat volgens Commodas ook gebogen kan worden uitgevoerd. Nergens wordt in Commodas met zoveel woorden aangegeven dat de valplaat gebogen kan zijn. Uit de toelichting en voormelde figuur blijkt bovendien dat het rechte oppervlak de *Flugbahn* met een kleine hoek benadert. De *Flugbahn* zelf wordt in

---

Commodas als een rechtlijnige beweging aangemerkt, vergelijk de pijl (ongenummerd) in de hierboven weergegeven figuur 1 van Commodas, die aangeeft dat zij *unter im wesentlichen gradliniger Fortsetzung* (kol. 5, r. 44-50) de valplaat verlaten. Voorts wijst Best er terecht op dat niet goed voor te stellen is hoe de hoek van een gebogen valplaat zinnig zou kunnen worden ingesteld met behulp van het draaimiddel 34 (vgl. conclusie 6 en kol. 6, r. 37-38 Commodas) terwijl dit wel logisch is te verenigen met een rechte plaat. Commodas biedt dan ook onvoldoende aanknopng voor een gebogen oppervlak van de valplaat.

4.49. Met tenminste de genoemde maatregelen is de afstand tussen Commodas als meest nabije stand van de techniek en het Octrooi dan ook zo groot, dat de gemiddelde vakman niet zonder inventieve arbeid tot de uitvinding zou komen, althans is door Visys niet gemotiveerd hoe de vakman er toe zou komen deze maatregelen toe te passen. De rechtbank kan zodoende in het midden laten of de maatregel dat de valplaat “completely smooth” moet zijn aan inventiviteit kan bijdragen, hetgeen Best heeft gesteld door er op te wijzen dat Commodas een voorkeur uitspreekt voor gegroefde valplaten maar Visys heeft betwist door er op te wijzen dat Commodas tevens ongegroefde, derhalve gladde platen openbaart.

4.50. Voor zover Visys heeft bedoeld te stellen dat sprake zou zijn van een “*mere aggregation of features*” die geen onderlinge samenhang vertonen, wordt dit als onvoldoende onderbouwd gepasseerd. Hierbij is er mede op gelet dat de convexe, parabole vormgeving van de valplaat volgens het Octrooi leidt tot een gelijkmatige, evenwijdige stroom van producten met dezelfde snelheden, waardoor geen aparte positie- en snelheidsbepalingsmiddelen nodig zijn om de ongewenste producten met het laserscanningsysteem te herkennen en vervolgens doelmatig te verwijderen.

#### *Inbreuk*

4.51. Wat betreft de subsidiair gevorderde verklaring voor recht dat een lasersorteer-inrichting met een concave valplaat die in de lengterichting is voorzien van evenwijdige kanalen geen inbreuk maakt, stelt Best dat Visys geen rechtens te honoreren belang heeft bij een dergelijke vordering. Het is volgens haar duidelijk dat de conclusie van het Octrooi geen lasersorteer-inrichting onder bescherming stelt met een verdeeloppervlak (al dan niet concaaf) met kanalen of groeven in de valrichting van de producten voor het geleiden van de producten op het oppervlak, nu de conclusies expliciet een oppervlak zonder dergelijke kanalen of groeven onder bescherming stellen. Ook omdat uit niets blijkt dat Best van plan zou zijn met het Octrooi tegen een dergelijke constructie op te treden, concludeert Best dat Visys niet-ontvankelijk dient te worden verklaard in haar subsidiaire vordering.

4.52. In essentie komen de argumenten van Visys er op neer dat zij moet vrezen dat Best haar sorteermachine, uitgerust met een valplaat met kanalen die de producten geleiden, zou aanvallen. Dit heeft zij evenwel niet onderbouwd gesteld en is ook overigens niet gebleken, in aanmerking genomen dat Best in deze procedure ook met zoveel woorden heeft erkend dat dergelijke sorteermachines niet onder het bereik van het Octrooi vallen.

4.53. De rechtbank is dan ook van oordeel dat Visys geen reden had een inbreukactie te vrezen voor een inrichting als bedoeld in de verklaring voor recht. Zij heeft dan ook geen belang daartoe en de subsidiaire vordering zal niet-ontvankelijk worden verklaard.

---

4.54. Voor een valplaat die in de lengterichting is voorzien van evenwijdige kanalen voor het geleiden van de producten, als bedoeld in de meer subsidiaire vordering, geldt het zelfde zodat ook deze vordering niet-ontvankelijk zal worden verklaard.

*proceskosten*

4.55. Visys wordt wat betreft haar primaire vordering gedeeltelijk in het gelijk gesteld nu conclusie 1 gelezen dient te worden overeenkomstig het hulpverzoek en conclusie 8 zal worden vernietigd. De subsidiaire en meer subsidiaire vorderingen zullen niet ontvankelijk worden verklaard en in zoverre is Visys aan te merken als de in het ongelijk gesteld partij. Bij deze stand van zaken acht de rechtbank het passend de proceskosten te compenseren des dat ieder van partijen de eigen kosten draagt.

**De beslissing**

De rechtbank:

vernietigt conclusie 1 van EP 0 952 895, zoals verleend voor Nederland, voor zover het meer of anders omvat dan het in het eerste hulpverzoek vermelde.

vernietigt de conclusies 2 tot en met 7 en 9 en 10, zoals verleend voor Nederland, voor zover afhankelijk van conclusie 1 en voor zover conclusie 1 meer of anders omvat dan het in het eerste hulpverzoek vermelde.

vernietigt conclusie 8 van EP 0 952 895, voor zover verleend voor Nederland, alsmede de conclusies 9 en 10, zoals verleend voor Nederland, voor zover afhankelijk van conclusie 8;

verklaart Visys niet-ontvankelijk in haar subsidiaire en meer subsidiaire vordering;

compenseert de proceskosten, des dat ieder van partijen de eigen kosten draagt;

wijst af wat meer of anders gevorderd is.

Dit vonnis is geweest door mrs. Chr.A.J.F.M. Hensen, P.G.J. de Heij en E.F. Brinkman en in het openbaar uitgesproken op 17 oktober 2012, in het bijzijn van de griffier.